

## Poetry about Thomas More:

### Iohannes (Janus) Secundus / Jean Second / Jan Nicolai Everaerts (1511–1536)

#### Editions

E914. [Secundus, Janus.] *Incomparibilis doctrine, trium item linguarum peritissimi viri D. Erasmi rotherodami, in sanctissimorum martirum Rofensis, ac Thomae Mori, iam pridem in Anglia pro Christiana veritate constanter defensa, innocenter passorum heroicum carmen tam elegans quam lectum dignissimum . . .* Ed. Heironymus Gebwyler. Haganau: V. Corbinian, 1 September 1536. For digital copy see USTC, and <http://books.google.ca/books?id=6DtWAAAACAAJ&pg=PT6>. [USTC 666543 and 666542; Gibson 514. Falsely attributed to Erasmus.]

E915. Secundus, Janus. *Naenia in mortem clarissimi viri Thomae Mori, auctore Joanno Secundo, Nicolai F. Hagiensis, falso antehac D. Erasmo Rot. adscripta, ac depravatissime edita.* Louvain: in aedibus Servaes Sassenus [Servaes van Zassen], December 1536. 12p. [USTC 400596; Gibson 515.]

E916. Duval, Denis, ed. *Ioannis Secundi Hagiensis, poetae elegantissimi opera, emendata et aucta.* Paris: apud Dionysium Duvallium, sub Pegaso, in vico Bellovaco, 1582. [Blanchard p.9; USTC 170635. First edition of *Opera omnia* to include the *Naenia* (omitted in 1541 and 1561 [USTC 421142 and 139139]).]

E917. Secundus, Janus. *Opera, accurate recognita ex museo P. Scriuerii.* Lugduni Batavorum: Apud Franciscum Hegerum, 1631. Also 1619, 1651. [Gibson 516.]

E918. Secundus, Janus. *Opera.* Parisiis, sumptibus societatis, 1748. 222–27. [Gibson 517.]

E919. Bosscha, P., ed. *Ioannis Nicolai Secundi Hagani Opera Omnia, emendatius et cum notis adhuc ineditis Petri Burmanni Secundi denuo edita cura petri Bosscha.* Leiden: S. and J. Luchtmans, 1821.

E920. Blanchard, André, ed. *Jean Second et ses poèmes sur l'exécution de Thomas More.* Angers: Éditions Moreana, 1972. Also publ. in *Moreana* 9, no. 36 (December 1972): 1–32 + Inside Back Cover + 38: 100. [Geritz I015; Sullivan 4:52–54 and S2:17. Includes Latin texts and French translations of five Latin epigrams on the death of Thomas More, the longest of which, the *Naenia*, is 163 lines.]

E921. Guillot, Roland, ed. "[*Funerum Liber XXVI–XXX.*]" Tome IV - *Funerum liber et Siluarum liber*, édition critique établie et annotée, traduction par Roland Guillot. [2009] in *Jean Second: Oeuvres complètes.* Édition critique établie et annotée par Roland Guillot. Textes de la Renaissance, 97, 99, 125, 155, 134. 5 vols. Paris: Honoré Champion puis Garnier, 2005–2009. Text reprinted in Paupe, Élodie. "Jean Second et ses poèmes sur l'exécution de Thomas More." pp.81–85. [Worldcat OCLC 762601205, and Élodie Paupe 2013, below in Studies.]

## Translations and Studies

- E922. Starnes, D. T. "A Heroic Poem on the Death of Sir Thomas More—By D. Erasmus of Rotterdam." *University of Texas Studies in English* 9 (1929): 69–81. [Wentworth 123. Wrong attribution: actually by Iohannes Secundus. See note to *CWE* 86, which explains how this false attribution actually arose, in **Poems and Epigrams from the 16th to the 19th Centuries.**]
- E923. Newald, Richard. "[Laßt uns des Morus entsetzlich Shicksal und Tod nun beweinen.]" *Erasmus Roterodamus*. Freiburg im Bresgau: E. Burda, 1947. 340–43. [Worldcat OCLC 8696883. A German translation of Secundus' *Naenia* attributed to Erasmus. See *Moreana* 8, no. 29 (March 1971): 80.]
- E924. Marc'hadour, Germain. "Poems about Thomas More." [1966] See **Poems and Epigrams from the 16th to the 19th Centuries.**
- E925. Blanchard, André. «Note sur l'epitaphe de Thomas More par Jean Second.» *Moreana* 10, no. 39 (September 1973): 84. [Sullivan S2:17.]
- E926. Guépin, J. P. "Rouwklacht van Janus Secundus (1511–1536) voor Thomas More, zomer 1535." *Maatstaf* (Tijdschrift) 43:6 (June June 1995): 71–77.
- E927. Catellani-Dufrêne, Nathalie. ««*Sed vatem canimus vates*». Le supplice de Thomas More dans les *Funera* de Jean Second.» *Moreana* 48, no. 185/86 (December 2011): 47–68. [Sum. pp.47–48.]
- E928. Paupe, Élodie. «Jean Second et ses poèmes sur l'exécution de Thomas More: une lecture entre éloge et blâme.» Masters Diss. Université de Neuchâtel, 2013.